

അയ്യായം 90
അൽ ബുലാർ
അവതരണം മകയിൽ. വചനങ്ങൾ 20

അയ്യായ പരിപയം:

മകയിൽ അവതരിച്ച അയ്യായമാണിൽ. ഏകദേവ വശാസം ഉട്ടിയറപ്പിക്കുകയും പരം ലാകവിചാരണ ഉണ്ടാക്കുകയുമാണ് ഈ അയ്യായതിന്റെ പ്രാധാന ലക്ഷ്യം.

പരലോകത്തെ വിചാരണയിൽ രക്ഷ നേടുന്നതിനു വേണ്ടി മനഷ്യൻ ജീവിക്കേണ്ടത് ഏത് മാർഗ്ഗാണ്ഡാണെന്ന് ഇത് വ്യക്തമാക്കുന്നു. അതിനു വേണ്ടി നമ്മും തിന്മയും വേർത്തിച്ചു കാണിക്കുന്നു.

വിശുദ്ധ മകയെ സത്യം ചെയ്തുകൊണ്ടാണ് അല്ലാഹു വിഷയത്തിലേക്ക് പ്രവേശിക്കുന്നത്. മകയാക്കട്ടെ, അന്ന് പ്രവാചകരും ശേഹവുമാക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാന്നിദ്ധ്യം കൊണ്ട് മകക്കു എറി പ്രസിദ്ധവുമാക്കുന്നു. ഈ വിശുദ്ധിയെയാക്കുന്ന അല്ലാഹു സത്യം ചെയ്യാൻ സ്വീകരിച്ചു.

അന്തോടൊപ്പം മകയിലെ നിഷ്ഠയികളായ പ്രധാനികളെ സംബന്ധിച്ചും പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർ, പ്രവാചകനു കളഭാക്കുകയും സത്യത്തിനേതിരെ താഴുടെ മുഴുവൻ ശക്തിയും വിനിയോഗിക്കുകയും അതിനു വേണ്ടി ധനം ചെലവഴിച്ചുവരുത്തുകയും.

തങ്ങൾ ധനം ചെലവഴിച്ചുതുടർന്നു വേണ്ടിയെന്നാണ് അവക്കുടെ ധാരണ. അതിനാൽ തന്നെ തങ്ങളെ നരകവും ദൈവിക കോപവും ഏൽക്കുകയില്ലെന്ന് അവർ മിച്ചാ ധാരണ വെച്ചുപുലർത്തുകയും ചെയ്തു. അബുലുപ്പുർണ്ണമായ ഈ ധാരണയെ അല്ലാഹു ഈ അയ്യായത്തിലൂടെ തകർക്കുന്നു.

അന്ത്യനാളിനെ സംബന്ധിച്ച വിശകലനവും കാണാം. ഏകദേവ വിശാസവും സർക്കർമ്മവുമല്ലാത്തതെന്നും രക്ഷപ്പെടുത്താത്ത പരലോകത്തെ വിചാരണയെ സംബന്ധിച്ചും പരാമർശിക്കുന്നു.

ഈലോകത്തെ ജീവിതം നഷ്ടത്തിലാക്കിയ നിഷ്ഠയികളായ ഒരു വിഭാഗത്തയും മറുഭാഗത്ത് ഏകദേവ വിശാസികളായ വിജയികളെയും അവക്കുടെ അവസ്ഥകളെയും അയ്യായം പരാമർശിക്കുന്നു.

വാക്കെടുപ്പ്:

ബിന്ദമില്ലാഹിർഹർമാനിർഹീം

لَا اقْسِمُ
ലാ ഓവ്സിമു

ഞാൻ സത്യം ചെയ്യുന്ന

بَهَدْرًا الْبَلَدَ ①
ബിഹാദൽ ബുലാർ

ഈ നാടിനെക്കൊണ്ട്

وَأَنْتَ
വാക്കെടുപ്പ്

നീയാക്കട്ടെ

حُلٌّ
ഹില്ലുന്നു

താമസക്കാരനാക്കുന്നു

بَهَدْرًا الْبَلَدَ ②
ബിഹാദൽ ബുലാർ

ഈ നാട്ടിൽ

وَوَالِدٌ
വവാലിഡിൻ

ജനയിതാവിനെക്കൊണ്ട് സത്യം

وَمَا وَلَدَ

വമം വലഃ

അവൻജനിപ്പിക്കുന്നതിനേക്കാണ്ടും

لَقَدْ

ലവഃ

തീർച്ചയായും

خَلَقْنَا

വലവ്‌നാ

നാം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്ന

إِنْسَنٌ

അൽ ഇൻസാന്

മനഷ്യനെ

فِي كَبِدٍ

ഹീ കബൃ

ക്ഷേഗ്രംസഹിക്കേണ്ടവനായിട്ടാക്കാന്

أَيْحَسَبُ

അയഹ്‌സബു

അവൻ വിചാരിക്കുന്നണ്ടോ

أَنْ لَّمْ يَقِدِرْ

അൻലാൻ യച്ചറി

സാധിക്കുകയില്ലെന്ന്

عَلَيْهِ

അലൈഹി

അവനെ പിടിക്കുടുവാൻ

أَحَدٌ

അഹഃ

ആർക്കം

يَتُّولُ

യവുലു

അവൻ പരിയുന്ന

أَهْلَكَثُ

അഹ്‌ലക്കതു

ഞാൻ നശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന

مَالًا لِّبَدًا

മാലല്ലുഖാ

കണക്കറു ധനം

أَيْحَسَبُ

അയഹ്‌സബു

അവൻ വിചാരിക്കുന്നണ്ടോ

أَنْ لَّمْ يَرَهُ

അനല്ലും യറഹു

അവനെ കാണാനില്ലെന്ന്

أَحَدٌ

അഹഃ

ആരങ്ങം

أَلَمْ تَجْعَلْ لَهُ

അലം നജ്ഞാല്ലുഹു

നാമവന് ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തില്ലയോ

عَيْنَيْنِ

വൈനൈനു

രണ്ട് കണ്ണുകളും

وَلِسَانًا

വലിസാനന്

ഒരു നാവും

٤ وَشَفَّيْنِ	വശഫ്പത്തേൻ	രണ്ട് ചുണ്ടുകളും
وَهَدَيْنَاهُ	വഹദൈനാഹു	നാമവന് കാട്ടികൊടുക്കുകയും ചെയ്യു.
٥ الْجَدَدِينَ	അന്നജ്ജൈദേൻ	വ്യക്തമായ രണ്ട് മാർഗ്ഗങ്ങൾ
فَلَا أَقْتَحِمُ	പലവ്വത്തഹമ	എന്നിട്ട് അവൻ താണ്ടിക്കടന്നില്ല
الْعَقَبَةَ	അൽ അവബ	ആ മലനിംബ
وَمَا أَدْرَكَ	വമാ അത്രാക	നിന്നുക്കുന്നതിയാം
١٢ مَا الْعَقَبَةُ	മർ അവബ	ആ മലനിംബ
فَكُ	പക്ഷ	മോചപ്പിക്കുകയാണത്
رَقْبَةٍ	റവബ	അടിമയ
أَوْ	ഒന്ന്	അല്ലെങ്കിൽ
إِطْعَامٌ	ഇത്രാമുൻ	ഭക്ഷണം കൊടുക്കലാക്കന്ന
فِي يَوْمٍ	ഹീ യഹമിൻ	നാളിൽ
١٤ ذِي مَسْغَبَةٍ	ദീ മസ്ഗബ	പട്ടിണിയുള്ള
يَتِيمًا	യതീമൻ	അനാപാക്ക
ذَا مَقْرَبَةٍ	ദീ മവറബ	കടുംബ ബന്ധമുള്ള
أَوْ	ഒന്ന്	അല്ലെങ്കിൽ
مِسْكِينًا	മിസ്കീനൻ	അഗതിക്കോ
ذَا مَتَرَبَّةٍ	ദീ മത്രബ	കൊടിയ ദാരിദ്ര്യമുള്ള

ثُمَّ	മുമ്പ്	പുറമെ
كَانَ	കാന്	ആയിരത്തീങ്ക
مِنَ الَّذِينَ عَامَنُوا	മിന്നല്ലാറീന് ആമനു	വിശ്വസിച്ചവർിൽ
وَتَوَاصَوْ	വത്വാസൗ	ഉപദേശിക്കുന്നവത്രെ (കുട്ടത്തിൽ)
بِالصَّبَرِ	ബിന്ധുവാർത്തി	കഷ്മകൊണ്ട്
وَتَوَاصَوْ	വത്വാസൗ	ഉപദേശിക്കുന്നവത്രെ (കുട്ടത്തിൽ)
بِالْمَرْحَمَةِ ١٧	ബിൽ മർഹമ	കാരണ്യം കൊണ്ടും
أُولَئِكَ	ഉളാളുക	അവരുടെ
أَصَحَّبُ	അസ്പഹാബുൽ	ആളുകൾ
الْمَيْمَنَةِ ١٨	അൽ മയ്മനഹ്	വലതുപക്ഷത്തിന്റെ
وَالَّذِينَ كَفَرُواْ	വല്ലാറീന് കഹമറു	തീർച്ചയായും നിശ്ചയിച്ചവർ
بِعَيْدَتِنَا	ബിആയാത്തിനാ	നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ
هُمْ	ഹും	അവരാക്കന്ന
أَصَحَّبُ	അസ്പഹാബുൽ	ആളുകൾ
الْمَشْعَمَةِ ١٩	മശ്രഞ്ചമ	ഇടതുപക്ഷത്തിന്റെ
عَلَيْهِمْ	അലൈഹാഡിം	അവരുടെ മേലുണ്ട്
نَارٌ	നാറുൻ	നരകാശി
مُؤْصَدَةٌ ٢٠	മുഅംസ്പദ	അടച്ചുമുടിയ

വചനവിശകലനം:

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلْدَةِ لَا عَوْنَوْنَى مُؤْمِنٌ بِهَا وَلَمْ يَعْلَمْ

ഈ നാടിനെക്കൊണ്ട് ഞാൻ സത്യം ചെയ്തുപറയുന്നു.

വിശുദ്ധ നാടായ മകയാണ് ഈ നാട് എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. കഅംബവയാണ് മകയുടെ യഗസ്സിന് നിമിത്തം. കഅംബവയെ അല്ലാഹു ആദരിച്ചിരിക്കുന്നു. പവിത്രമാക്കിയിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ കഅംബവയുടെ നാടായ മക നാടുകളുടെ കുടുമ്പിൽ വിശുദ്ധമാണ്.

പാറക്കൂട്ടങ്ങൾ തിങ്ങിനിരത മലകൾക്കിടയിൽ, പട്ടത്തുയർത്തപ്പെട്ട കഅംബക്കുചുറ്റുമാണ് അബീസിസംസ്കാരം വളർന്നുവന്നത്. പിനീക് രാജ്യാന്തരങ്ങളെ കീഴടക്കിയ സംസ്കാരത്തിന് കേന്ദ്രമായി മാറിയ കഅംബ ആ നാടിന്റെ യഗസ്സ് ഉയർത്തുന്നതിൽ അനന്തപമായ സ്വാധീനമാണ് ചെലുത്തിയത്.

ഹജ്ജിനായി മകയിലേക്ക് അരോബ്യേയെയും പരിസരപ്രദേശങ്ങളെയും ഒരുമിച്ചു കൂട്ടിയതിലൂടെ മകയുടെ യഗസ്സ് വീണ്ടും വർധിക്കുകയായിരുന്നു. അതാകട്ടേ ദാരിദ്ര്യത്തിലും അരക്ഷിതാവസ്ഥയിലും ഗോത്രവെരുത്തിലും ജീവിച്ചിരുന്ന മക്കാവാസികളെ ബഹുമാന്നുരും ധനികരും സമാധാനത്തിന്റെ ആളുകളുമാക്കി മാറ്റുകയുണ്ടായി. അതിലോകക്ക് കഅംബവയുടെ പക്ഷ് അനിഷ്ടയുമായിരുന്നു.

അബീക്കളെ സംബന്ധിച്ചിട്ടേതാളം അത് ഏറെ പ്രസിദ്ധമായ സംഗതിയാണ്. അതിനാലാണ് മകയെന്ന ഈ നാടിനെക്കൊണ്ട് അല്ലാഹു സത്യം ചെയ്ത് കാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞത്.

അബീകളുടെ ജീവിതശൈലിയിലേക്ക് കടന്നുചെല്ലുകയും തെറ്റായ അവരുടെ ജീവിതസംസ്കാരങ്ങളെ നിശ്ചിതമായി വിമർശിക്കുകയുമാണ് സത്യം ചെയ്തുകൊണ്ട് അല്ലാഹു ചെയ്തു പറയുന്ന സംഗതി.

മകയുടെ പവിത്രതക്ക് കാരണമായി പറയുന്ന രണ്ടാമതെത സംഗതിയാണ് അടുത്ത വചനത്തിൽ എടുത്തുപറയുന്നത്.

وَأَتَ حَلْ بِهَذَا الْبَلْدَةِ وَأَنْتَ حَلْ بِهَذَا الْبَلْدَةِ

നീയാകട്ടേ ഈ നാടിൽ താമസക്കാരനുമാകുന്നു.

പല വ്യാവ്യാതാകളും ഈ വചനത്തിന് പല അർഥവും വ്യാവ്യാനവും നൽകിയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ മകയുടെ യഗസ്സിനും പ്രതാപത്തിനും കാരണം ഈ നാടിൽ താക്കൾ താമസി എന്നതാണ്.

അതെയവസരം മറ്റാരു വ്യാവ്യാനം ഇങ്ങനെയും ഉണ്ട്. അതായത്, ഈ പട്ടണം അബീകളുടെ വീക്ഷണപ്രകാരം വിശുദ്ധമാണ്. അവിടെ ആക്രമം അനുവദനീയമല്ല. എനിട്ടും ദൈവികദാത്യത്തിന്റെ പ്രചാരണത്തിന്റെ പേരിൽ ഇവിടെതെ ആളുകൾ താക്കളെ ആക്രമിക്കുകയും വധിക്കാൻ പോലും മുതിരുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിനാൽ താക്കൾ ഈ നാടിൽ സുരക്ഷിതമല്ല.

وَالَّذِي وَمَا وَالَّذِي وَالَّذِي

വവാലിഡിൽ വമാ വലത്.

ജനകൾ എന്നതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് ആദിപിതാവായ ആദമാൻ. അതായത് ആദിമനുഷ്യനായ ആദമിനെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സന്തതികളായ മനുഷ്യരെയുമാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبِيرٍ
ലവഡ് വലവ് നൽസാന് ഫി വബഡ്
തിർച്ചയായും നാം മനുഷ്യനെ പ്രധാനത്തിലായിക്കൊണ്ട് സുഷ്ടിച്ചത്

ആദമിനെയും ആദം സന്തതികളെയും പിടിച്ചു സത്യം ചെയ്യുന്ന കാര്യം ഈ ദ്രോ: മനഷ്യൻ ഈ ലോകത്ത് പലജാതി പ്രധാനങ്ങൾ അനഭവിക്കേണ്ടവനാക്കണ. ആ രീതിയിലാണ് അവനെ സുഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത്. ജീവിതം തുടങ്ങുന്നതു മുതൽ അത് അവസാനിക്കുന്നതു വരെ അവൻ തന്റെ ജീവിതം നിലനിറുത്തുന്നതിനായി ക്ഷേഗ ഞങ്ങൾ തരണം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്. ജനിച്ചു ഓടിച്ചാടി നടക്കാനായാൽ പിനൊടു തിന്റെ കാലമല്ല അവൻ ജീവിതം.

കബഡ് എന്ന വാക്ക് അർപ്പമാക്കുന്നത് കടുത്ത ക്ഷേഗങ്ങൾ എന്നാണ്. ഗർഭാ രണ്ട്, പ്രസവം, മുലയുട്ടൽ തുടങ്ങി അനുപ്രഖ്യാസം വരെയുള്ള ജീവിതം മുഴുക്കേ പ്രധാനങ്ങൾ സഹിക്കാൻ വിധിക്കപ്പെടുവന്നാണ് മനഷ്യൻ.

ജീവിതത്തിന്റെ ഉത്തരവാദിത്തം ചുമലിൽ വന്നതുമുതൽ ജീവസന്താരണത്തിനുള്ള ക്ഷേഗങ്ങളും ആത്മായരംഗത്ത് പിടിച്ചുനിൽക്കാനുള്ള പ്രധാനവും തുടങ്ങി തന്റെ അവസ്ഥ നന്നാക്കാനുള്ള ശ്രമത്തിലാണ് മനഷ്യൻ. ഈ ക്ഷേഗം അനഭവിക്കാതെ ആർക്കും ജീവിക്കാൻ സാധിക്കില്ല. ഇതാകുന്നു അവൻ വെളിപ്പെടുത്തുന്ന സത്യം.

أَيْحَسْبُ أَنَّ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ
അയഹ്സും അല്ലെന്നു യബ്ദിര അലൈഹി അഹർ
തനെ പിടികുടുവാൻ ആർക്കും സാധിക്കുകയില്ലെന്ന് അവൻ കത്തുന്നവോ?

മേൽപ്പറഞ്ഞ ദാർശനാല്യവുമായി ജീവിക്കുന്ന മനഷ്യൻ ഭൂമിയിൽ തന്നിഷ്ടം ജീവി ക്കുന്നോൾ തനെ പിടികുടുവാൻ ദൈവത്തിന് കഴിയുകയില്ലെന്ന് ധരിച്ചുവോ?

എങ്ങനെ ജീവിക്കണമെന്ന് അവൻ നിശ്ചയിക്കുകയും പദ്ധതികൾ തയാരാക്കുകയും ചെയ്യുന്നോൾ അതിനെതിരെ തന്റെ ആവിഷ്കരിക്കാൻ ദൈവത്തിന് സാധിക്കുകയില്ലെന്ന് അവൻ കത്തിയോ?

സേചരയാ ജീവിക്കുന്നോൾ താൻ ദൈവത്തിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽനിന്ന് അപൂർത്താ സെന്ന് അവൻ കത്തിയോ? അവനാക്കട്ട, അനന്തിമിഷം ദൈവത്തിന്റെ തീരുമാനാ ധികാരം ഈ ലോകത്ത് നടക്കുന്നതായി കാണുന്നമുണ്ട്.

അവൻ ചെയ്യുന്ന കൃത്യങ്ങളുടെ പേരിൽ അവനെ പിടികുടുവാനും പ്രതികാരം ചെയ്യുവാനും ദൈവം ശക്തനാക്കണം.

مَالًا لَبَدًا يَقُولُ أَهْلَكْتُ يَوْمَ لِي
യബുലു അഹർലക്കു മാലലുവഭാ
അവൻ പരയുന്ന: കണക്കറ്റ ധനം ഞാൻ നശിപ്പിച്ചിരക്കുന്ന.

അവൻ തന്റെ ധനം വ്യയം ചെയ്തത് നല്ല കാര്യത്തിനല്ല. സധാരണക്കാരുടെ മേൽ ഗർഭവും നടക്കവാനും ഇതെല്ലാം തനിക്ക് നിസ്സാരമാണെന്ന് ജനത്തെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുവാനമാണ് അവൻ ധനം ധൂർത്തടിച്ചുകളിൽത്തെ. ഒരിക്കലും ഒരു നല്ല കാര്യത്തിന് അവൻ ധനം ഉപകരിച്ചിട്ടില്ല. അധാർമ്മികമായ കൃത്യങ്ങൾ ചെയ്യുവാനും അത് പ്രചരിപ്പിക്കുവാനമാണ് അവൻ തന്റെ ധനം മുഴുക്കേ ചെലവഴിച്ചത്. വല്ലപ്പോഴും വല്ല നിസ്സാര പൊതുകാരുവും ചെയ്തിരുന്നുകളിൽ അതിന്റെ പേരിൽ അവൻ പ്രശസ്തി ആശഹിച്ചിരുന്നു. മറ്റുള്ളവൻ തനെ പ്രശംസിക്കുന്നത് കേള്ക്കുന്ന പുള്ളകം കൊണ്ടിരുന്നു.

أَكْحَسْبُ أَنْ لَمْ يَرُهُ أَحَدٌ
أَوْ يَأْتِي سَبَبٌ أَنْ لَمْ يَرُهُ أَحَدٌ
تَمَّاً اَنْتَمْ كَلِيفِي لِلْمُؤْمِنِينَ اَنْ وَالْمُؤْمِنُونَ

यम युर्ततिष्ठू ज़ीविकनेवारे अवग्नि ओर्ततिष्ठूली, तरंगे हुए कृत्याणाश्च
बोवां कासाग्नाणेकन्. तारे चेलवशीकन यम एत् वशीकनां तनीकर
लभिष्ठतेन अवग्नि चित्तिष्ठूली. तरंगे युर्ततिष्ठू वेतिश्च बोवां एतिकत्ते
तम प्रिकुटी विचारण चेत्युमेन अवग्नि चित्तिष्ठूली. परमावधि यम
संवादीकनांयि एत् अक्रमव्युत्त चेत्युमेन अवग्नि चित्तिष्ठूली. परमावधि यम
उल्लाकमेन अवग्नि प्रतीक्षिष्ठूली.

أَمْ نَجْعَلُ لَهُ عَيْنَيْنِ
أَمْ نَجْعَلُ لَهُ عَيْنَيْنِ
أَوْ لَسَانًا وَشَفَتَيْنِ
أَوْ لَسَانًا وَشَفَتَيْنِ
أَنْ وَالْمُؤْمِنِينَ

रस्ते कल्पुकज्ञुं नाव्युं अयरज्ञज्ञुं नर्कीयते केवलं शारीरिकमाय
अवश्यज्ञज्ञुं नीर्वपहनेततीं मात्रमेल. प्रपत्तं मुषुवग्नि नीरित्तु किंकन
द्युष्टान्तज्ञज्ञेऽनें नोकीकनांयां मिम्येयेयुं यामार्म्यतेतयुं तिरिष्ठूरियांयां
सत्यासत्यज्ञज्ञेऽनें वेत्तिरिष्ठू मनस्तीलाकवानमां अवग्नि कल्पुकश्च नर्की
यत्.

कल्पुमनस्तीलाकवीय संगतिकल्पे वेत्तिप्पुकुत्तांयां अतिल्लुं अशयविनि
मयं चेत्यांमां अवग्नि नाव्युं चुल्लुकज्ञुं नर्कीयिष्ठूज्ञत. अतिनात्ते
तम तारे एतेन्नामां चेत्यत्तुकेनाणेतिरिकनेतेन अवग्नि चित्तिककयुं
कल्पुमूषील्लुज्ञ द्युष्टान्तज्ञज्ञेऽनें वांमुश्चेकनां शरियाय पातयिलेक्ष
ज़ीवितेतत तिरिष्ठूविकांयां अवग्नि सायिकनां.

وَهَدَيْنَا النَّجْدَيْنِ
وَهَدَيْنَا النَّجْدَيْنِ
أَنْ وَالْمُؤْمِنِينَ

बोवां रस्ते मार्गज्ञज्ञेऽनें अवग्नि नर्कीयते केवलं शारीरिकमाय
यिष्ठूलें. अमवा नेत्रमार्गततीनें द्युर्मार्गततीनें तुमाय व्यक्तमाय
वशीकर. बुर्तारे फल भागज्ञज्ञुं लक्षारे अज्ञज्ञुलेहायि.

मुक्तिश्च नर्कीयते वेत्तिप्पुकुत्तांयां नर्कीयते कल्पुकज्ञुं नर्कीय
शेषं मनस्तीलाकवीय यमेष्टुं ज़ीविकवान विकुक्तयल बोवां चेत्यतत. रस्ते वशी
कश्च अवग्नि मूषीत्ते समर्प्तिष्ठूलें. अतिरिक्त नीलां अवग्नि मनस्तीलाकवीय
गततीनें विजयव्युत्त नाव्युव्युत्त नीकेष्वप्तिष्ठूज्ञत. अत एतेन नर्कीय
कवानां कल्पुप्रिकिकवानां उपयुक्तमाय वियं पलतरं द्युष्टान्तज्ञज्ञुं
अवग्नि मूषीत्ते नीरततीवेष्टिरिकन. अतेन्नां कल्पुं केन्द्रुं चित्तिष्ठूं
समार्गं एतेन नर्कीयते कल्पुप्रिकिककयुं अतेन सरिष्ठू ज़ीविककयुमां नर्कीय
श्च चुमतल.

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ
फलां अववां अववां अववां

മനഷ്യന് മുന്പിൽ അല്ലാഹു സമർപ്പിച്ച രണ്ട് വഴികളിൽ ഒന്ന് അവന്റെ പരാജയം നിറഞ്ഞ കൂദാശപ്പന്തയുടെ വഴിയാകുന്നു. രണ്ടാമതേത വഴി സഹാഗ്രത്തിന്റെ വഴിയാകുന്നു. ആദ്യത്തെ വഴിയില്ലെന്തെന്നു സഖ്യരിക്കുന്നതിന് ഒരു ഫോറിക്കേണ്ടില്ലാത്ത വിധം സുഖമായി യാത്ര ചെയ്യാവുന്ന വഴിയാകുന്നു.

ഫോറിക്കേണ്ടായ ഉദ്യമത്തിൽ ഏർപ്പെടുന്നതിനാണ് ഇവർത്തിഹാം എന്ന പറയുന്നത്. തനിക്ക് എത്തിപ്പുടേണ്ട ലക്ഷ്യം കരഗതമാക്കുന്നതിനുള്ള പ്രയാസം നിറഞ്ഞ അധ്യാനമാണ് അതുകൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

പർവതങ്ങൾക്കിടയിലുടെയുള്ള ചെങ്കത്തായ വഴി താണ്ടിക്കടക്കുന്നതിനാണ് അവബുദ്ധന് പറയുന്നത്. ഉദ്ദേശ്യം ഇതാണ്.

ഭേദവം മനഷ്യന് മുന്പിൽ രണ്ട് വഴികൾ ബെച്ചു എന്ന സുചിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. അതിൽ ആദ്യത്തെ കൂദാശപ്പെടുത്തിയ കയറിപ്പോകുന്നതാണ്. അവിടെയാണ് മനഷ്യന് വിജയവും സഹാഗ്രഹവും അല്ലാഹു സംബിധാനിച്ചത്. അതിലും സഖ്യരിക്കാൻ എറെ ഫോറം ആവശ്യമാണ്. പ്രയാസം നിറഞ്ഞ ആ വഴി താണ്ടിക്കടക്കുവാൻ മനഷ്യൻ എത്രമാത്രം തയാറുണ്ടോ അതിനന്നുംതുമായാണ് അവൻ വിജയസഹാഗ്രഹം ലഭിക്കുക.

രണ്ടാമതേത മാർഗ്ഗം സഖ്യരിക്കാൻ സുഖമുള്ള വഴിയാകുന്നു. അതിലെ അലസമായി നടന്നാലും മുന്നോട്ട് പോകാം. പകേഷ്, അതിന്റെ അവസാനം എറെ വേദനാജങ്കനകമായ പരിണമി നിറഞ്ഞതായിരിക്കും.

ഈ രണ്ട് വഴികളിൽ ആദ്യം സുചിപ്പിച്ചത് ഭേദവിക മാർഗ്ഗമാകുന്നു. രണ്ടാമതേതത് പെപ്പാചിക ജീവിതക്രമവും. ഇതിൽ എൽ്ലാ തിരഞ്ഞെടുക്കുവാനും മനഷ്യന് സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ട്. പകേഷ്, പരിണാതികൾ വ്യത്യസ്തമായിരിക്കും.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ

വമാ അംറാക മൽ അവബുദ്ധ വഴി എത്തെന്ന് നിന്നുക്കുന്നിയാം?

മഹത്തായ ആ വഴിയുടെ അവസ്ഥയും മേമയും മനഷ്യനെ ബോധ്യപ്പെടുത്താനാണ് ഇങ്ങനെ ഒരു ചോദ്യം മുന്പിലേക്കിട്ടും. അതിലും അവനെ ഉന്നതമായ ഒരു സംസ്കാരം പറിപ്പിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. അതായത്, ഒരാൾ എന്തെല്ലാം തെറ്റായ കാര്യങ്ങളാണ് തന്റെ ജീവിതത്തിൽ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്, അതിനു വേണ്ടി ചെലവഴിക്കുന്ന അല്ലാനും തന്നെയാണ് ഉന്നതമായ സംസ്കാരത്തോടു കൂടി ജീവിക്കുവാനും വേണ്ടതുള്ളൂ. അച്ചടക്ക പുർണ്ണമായ ആ ജീവിതമാണ് അവനെ വിജയത്തിലേക്ക് എത്തിക്കുന്നത്. അതിന് അൽപ്പ സ്വർപ്പം കഷ്മിക്കുകയും ഫോറവും അനഭവിക്കുക വേണം. അതാണ് ദുർഘടപാത കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

فَلْكُ رَقِبَةٍ

ഹക്ക റവബു

അടിമ മോചനാണ്ട്

അടിമ മോചനം എറെ പുണ്യമുള്ള കാര്യമായാണ് വുർആനും പ്രവാചകനും പറിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഒരു വിശ്വാസി ചെയ്യുന്ന തെറ്റുകളിൽ പലതിനും അടിമ മോചനം പ്രതിവിധിയായി നിശ്ചയിച്ചത് കാണാം. അടിമ സന്ദേശായം നിങ്ങളുംപ്പെടുത്തുന്നതിന്റെ ഭാഗമായാണ് ഇത്തരം നടപടി സ്വീകരിച്ചത്.

أَوْ إِطْعَامٌ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْعَةٍ

അല്ലെങ്കിൽ പട്ടിണി നാളിൽ ഭക്ഷണം നൽകുകലാകുന്നു.

ആർക്കോക്കൈ നൽകിയാലാണ് മേൽ വിവരിച്ച രീതിയിൽ പുണ്യകർമ്മാക്കയെന്നും അല്ലാഹു വ്യക്തമാക്കുന്നു. പ്രധാനമായും താഴെ പറയുന്ന വിഭാഗമാണ്.

يَتَبَّعُهُمْ ذَانَ مَقْرَبَةٍ

യതീമൻ ദാ മവ്വിബ

ബന്ധുവായ അനാമൻ

അതിൽ ഒന്നാമത്തെത്ത് ബന്ധുവായ അനാമയാകനും. എറു പുണ്യമുള്ള കർമ്മമാക്കുന്ന അനാമസംരക്ഷണം. ഓക്കെ പ്രവാചകൻ പറയുകയുണ്ടായി: ഞാനും, ബന്ധുവോ അനുഗ്രഹാ ആയ അനാമയെ പോറ്റിവളർത്തുന്നവനും ഇങ്ങനെയായിരിക്കും.” എന്നിട്ട് തന്റെ പുണ്യവിശ്വാസം നടുവിരല്ലും ഉയർത്തിക്കൊണ്ടിച്ചു.

അനാമരോട് നല്ല രീതിയിൽ പെയ്മാറുവാൻ അവിടുന്ന് തന്റെ അനയായികളെ ഉപയോഗിക്കാനുണ്ടായിരുന്നു.

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ഒ മിസ്കീനൻ ദാ മത്രബു

അല്ലെങ്കിൽ വശം കെടു അഗതിക്കോ

രണ്ടാമത്തെ വിഭാഗം അഗതിയാക്കുന്നു. പുണ്യം കരസ്ഥമാക്കുവാൻ അടിമ മോചന തേതാടോപ്പം ബന്ധുവോ അനുഗ്രഹാ ആയ അനാമകൾ അനും നൽകുക. അല്ലെങ്കിൽ പട്ടിണി പ്ലാവമായ അഗതികൾ അനും നൽകുക.

അനാമസംരക്ഷണം പോലെ എറു പുണ്യമുള്ള കർമ്മമാക്കുന്നു അഗതിയെ സംരക്ഷിക്കൽ. അഗതിയെ സഹായിക്കുവാനും സംരക്ഷിക്കുവാനും അല്ലാനുകൂലനുവാൻ ദൈവികമാർഗ തതിലുള്ള പിശുദ്ധ യുദ്ധത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടവന്നേപ്പോലെയാണുന്ന് പ്രവാചകൻ പറിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. ഈ സമൂഹത്തിൽ എറു ശ്രദ്ധിക്കുന്ന സംഗതി കൂടിയാണുത്.

വചനവിശകലനം:

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّيْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمُرْحَمَةِ

മുഖ കാന മിന്പുണ്ടീന ആമനു പതവാസു ബിസ്തുബ്രതി പതവാസു ബിൽമർഹമ

പിന്ന വിശാസം കൈകൊണ്ടവങ്ങം ക്ഷമയും കാരണ്യവും പരസ്പരം ഉപയോഗിക്കുന്ന പതമായ ജനത്തിൽ ആയിരത്തീൽകയും ചെയ്യുക.

ആയിരത്തീൽകയും ചെയ്യുക എന്നത് പ്രത്യേകം പരമർശമർഹിക്കുന്ന പ്രയോഗമാണ്. എങ്ങനെന്നെന്നെങ്കിലും ആയാൽ പോരാ, മനപ്പുറവം ആയിരത്തീൽക തന്നെ വേണം. ഒഡാ സമന്നസരിച്ചു കർമ്മം ചെയ്തു ജീവിക്കുന്ന വിഭാഗത്തിൽ ഉൾച്ചേരുന്ന ജീവിക്കുക എന്നാണ് ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്.

മുകളിൽ പറഞ്ഞ സർക്കർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യുന്നത് അവൻ എക്കുദൈവവിശ്വാസി ആയ അവസ്ഥയിലായിരിക്കുന്നു. എങ്കിൽ മാത്രമാണ് ആ കർമ്മങ്ങൾ അവൻ ഉപകരിക്കുകയുള്ളൂ. കാരണം, കർമ്മം സ്വീകരിക്കപ്പെടാനുള്ള ഉപാധി എക്കുദൈവവത്തിൽ വിശ്വസിക്കുക എന്ന താണ്. ആ വിശാസമില്ലാതെ ഒരാൾ എത്ര വലിയ പുണ്യകർമ്മം ചെയ്തിട്ടും കാരുമില്ല. അത് ദൈവം സ്വീകരിക്കുകയീല്ല.

പുണ്യകർമ്മങ്ങളെ പറ്റി പറഞ്ഞ സ്ഥലങ്ങളിലെവക്കെ എക്കുദൈവവത്തിലുള്ള വിശാസ തെരുവും വുർആൻ എടുത്തുപാതയിട്ടുണ്ട്. അത് കർമ്മം സ്വീകാര്യമാക്കാനുള്ള ഉപാധിയാ കുന്ന്. ഇക്കാര്യം വുർആൻ തന്നെ പല സ്ഥലങ്ങളിലും സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ക്ഷമ കൊണ്ടും കാരണ്യം കൊണ്ടുമുള്ള ഉപയോഗമാണ് മറ്റൊരു കാര്യം. പരസ്പരം ഉപയോഗിക്കാത്ത ജനത നാശകരിക്കുന്നുണ്ട്.

ഒരു സമൂഹത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം നന്നാക്കുന്നത് ഉത്തമമായ സ്വഭാവം അനുസരിച്ചു ജീവിക്കുകയും അത്തരം സ്വഭാവത്തോടെ ജീവിക്കുന്ന ജനത്തെ ഉപയോഗിക്കുകയും ചെയ്യു സേവാണുണ്ട്.

എക്കുദൈവ വിശ്വാസിയെ സംബന്ധിച്ചിട്ടുന്നും അവൻ ജീവിതം മുഴുവൻ ക്ഷമയാൽ നിർദ്ദേശമായിരിക്കും. എക്കുദൈവവത്തിനുള്ള കർമജീവിതത്തിലേക്ക് വരുന്നതോടു കൂടി അവൻ നേരെ പലതരം പരീക്ഷണങ്ങളും വരുന്നു. പിശാചിന്റെയും എതിരാളികളുടെയും തെറ്റിലേക്ക് നയിക്കുന്ന കൂട്ടുകാരുടെയും കടുംബാംഗങ്ങളുടെയും ഒക്കെ രോളിൽ സമാർഗത്തിൽ നിന്ന് പിന്നാറാനുള്ള പ്രലോഭനങ്ങളും പ്രകോപനങ്ങളും നേരിട്ടുകൊണ്ടും. നന്നയിൽ ഉറച്ചു നിന്നാൽ തന്നെ പലതരം പെശാചിക ചിന്തകളും പിന്തിരിപ്പിച്ചേരുന്ന വരാം. പിശാസിയുടെ ജീവിതത്തിൽ അത്തരം ദുർബോധനങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കാനിടയുള്ളതിനാലുണ്ട് വുർആൻ 113,114 അല്ലെങ്കിൽ പാരാധാരം ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന വിശ്വാസി നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടത്. കാരണം, മേൽ വിവരിച്ചതുപോലുള്ള ഐട്ടങ്ങളിൽ പത്രുകയും പരാജയപ്പെടുകയും ചെയ്യാൻ സധ്യത എറെയാണ്.

നീതിയും സാഹോദര്യവുമുള്ള സമൂഹം ഉണ്ടാക്കണമെങ്കിൽ സ്വന്നേഹവും കാരണ്ണവും അതിന്റെ അടിസ്ഥാന ഗുണമായിരിക്കണം. പരസ്പരം ക്ഷമിക്കുന്നതോടൊപ്പം കാരണ്ണവി കാരണ്ണതാട ഇടപഴകി ജീവിക്കാനും അവർക്ക് സാധിക്കണം. അതുരം സമൂഹം എറെ ഭദ്രമായിരിക്കണം.

ബൈബിൾ മനഷ്യരാശിയോട് എറെ കരണ്ണയുള്ളവനാകനു. മനഷ്യർ പരസ്പരം കാരണ്ണ ലൈറ്റേന്റാട ജീവിക്കുന്നവാണ് ദൈവം അവരോട് കനിയുകയുള്ളൂ. പ്രവാചകൻ പറഞ്ഞു: നിങ്ങൾ ഭൂമിയിലുള്ളവരോട് കരണ്ണ കാണിക്കുക. ആകാശത്തുള്ളവൻ നിങ്ങളോടും കരണ്ണ കാണിക്കും.

ചുരുക്കത്തിൽ ഏകദൈവത്തെ മാത്രം തന്റെ നാമനായി അംഗീകരിക്കുകയും ഉത്തമമായ കാരുങ്ഗൾ ചെയ്യുകയും ദൈവത്തോടുള്ള ബന്ധം നന്നാക്കുന്നതുപോലെ മനഷ്യർ തമ്മിലുള്ള ബന്ധവും ക്ഷമ കൊണ്ടും കാരണ്ണവും കൊണ്ടും ഉദാത്തമാക്കുകയും ചെയ്യുക എന്നതാണ് ജീവിതം ദൈവത്തിക്കൽ സീക്രാമാകാണള്ള വഴി.

أَوْلَئِكَ أَصْحَابُ الْمُيْمَنَةِ
ഉലാളുക അസ്ഹാബുൽ മയ്മന

അവരതെ വലതുപക്ഷക്കാർ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْشَّأْمَةِ
വല്ലതീന കമരു ബിആയാത്തിനാ ഹും അസ്ഹാബ
ബുൽ മർഞ്ഞം
നമ്മുടെ സുക്രതങ്ങളെ നിശ്ചയിച്ചവരോ, അവരതെ ഇടതുപക്ഷക്കാർ.

മുകളിൽ സൃഷ്ടിച്ച വിധം നമ ചെയ്തു ജീവിച്ച ആളുകൾ വലതു പക്ഷക്കാരും തന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിശ്ചയിച്ചവർ ഇടതുപക്ഷവും എന്ന പറഞ്ഞത് ഏഹിക്കജീവിത കർമ്മങ്ങളുടെ പാരതിക മലവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിഷയമാക്കുന്നു.

എകദൈവത്തിൽ വിശ്വാസം അർപ്പിക്കുകയും അവന്റെ കർപ്പനകൾ മാനിച്ചു ജീവി ക്കുകയും ചെയ്ത ഒരാൾ പരലോകത്ത് വിചാരണക്കായി നിർത്തപ്പെടുവോൾ അവൻ ആദ്യം തന്റെ ജീവിതക്രമങ്ങളുടെ റിക്കാർഡ് സമർപ്പിക്കുന്നു. അവൻ നമ ചെയ്തു ജീവിച്ചതിനാൽ തന്റെ കർമ്മപുസ്തകം വലതു കൈയിലാണ് നൽകപ്പെടുക. അവൻ തന്റെ സഹായ്യം ഓർത്ത സന്നോഷിക്കും. കാരണം വലത് കൈയിൽ പുസ്തകം കിട്ടിയതോടു കൂടി അവൻ ഉറപ്പായി താൻ പിജയിച്ചിരിക്കുന്ന എന്ന്.

അനേയവസരം എകദൈവത്തിൽ വിശ്വസിക്കാതെ തിനു ചെയ്തു ജീവിച്ച ഒരാളു വിചാരണക്കായി നിർത്തുകയും അവന്റെ ജീവിത റിക്കാർഡുകൾ സമർപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. അവൻ കൂറുവാളിയായതിനാൽ തന്റെ ജീവിത റിക്കാർഡ് ഇടത് കൈയിലാണ് അവൻ ഏറ്റുവാങ്ങുക. അവൻ തന്റെ വിധിയോർത്ത് വേദിക്കുകയും അതുരം ഒരു ദിനം ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെങ്കിൽ എന്ന് വിലാപിക്കുകയും ചെയ്യും. കാരണം ഇടതുകൈയിൽ പുസ്തകം കിട്ടിയതോടുകൂടി അവൻ മനസ്സിലായി താൻ പരാജയപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന എന്ന്. ഈ രണ്ട് പരിണമത്തിലെയും സൃഷ്ടിച്ചുകൊണ്ടാണ് വുർആൻ വലത് പക്ഷം, ഇടത് പക്ഷം എന്ന പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്.

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ
അലൈഹിം നാറുമുച്ചാഡ

അവർക്കു മീതെ അടച്ചുമുടപ്പെട്ട നരകമുണ്ട്.

അവർക്ക് ഒരിക്കലും രക്ഷപ്പെടാൻ കഴിയാത്ത വിധം നരകം എല്ലാ ഭാഗത്തുനിന്നും അടച്ചു മുടപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോകം. അത് മുടപ്പെട്ടാൻ അതിൽനിന്ന് ഒന്നും പുറത്തേക്കും പുറത്തുനിന്ന് ഒന്നും അക്കുത്തേക്കും പ്രവേശിക്കുകയില്ല.